

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 69 (1982)  
**Heft:** 5: Neue Tendenzen in den USA

**Artikel:** Fotografie : Arbeiten von Erika Kiffel  
**Autor:** Bischoff, Ulrich  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-52649>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fotografie

### Arbeiten von Erika Kiffel

Ausgangspunkt für die Fotos der Erika Kiffel sind nicht andere Fotos oder die wie immer geartete, vermeintlich ungebrochene Anschauung der Wirklichkeit, sondern die Entwicklung der Malerei der letzten 20 Jahre. Daraus ergibt sich, dass ihre Sehweise nicht mit herkömmlichen fotografischen Stilkriterien zu beurteilen ist, wie z.B. «realistisch», «romantisch», «poetisch», «sachlich» usw. Aus ihrer unmittelbaren Anschauung der künstlerischen Arbeit an der Kunstakademie in Düsseldorf während der letzten 20 Jahre (Graubner, Girke, Richter, Geiger, Beuys, Haese, Heerich, Klapheck, Erben, Uecker u.a.) hat sie nicht nur ein Gefühl für neue künstlerische Sehweisen bekommen, sondern auch ihr Thema gefunden: Räume. Mit ihrer Serie «Künstler in ihrem Atelier – Atelier-Fotos» hat sie versucht, herauszufinden und bildnerisch-fotografisch festzuhalten, in welcher Weise der Raum – das Atelier – Einfluss auf die Arbeit des einzelnen Künstlers hat. Aus dieser Aufgabenstellung ergibt sich eine Arbeitsweise, die nicht malerisch ausufernd sein darf. Sie «malt» nicht mit der Kamera. Sie hat sich die Kamera-Optik (quadratisches Sucherfeld) zu eigen gemacht und die wichtigsten Faktoren des Raumes und des in ihm gestaltenden Naturlichtes in dieses Feld einbezogen. Neben den Winkeln und Ecken, die unmittelbar die Form, den Kubus des Raumes, markieren, ist das Licht wichtigstes Element auf ihren Bildern. Das Licht teilt wie ein stummer Regisseur den Gegenständen ihre Bedeutung und ihre Rollen zu, als Ineinanderdringen von Hellem und Dunklem, Bewusstem und Unbewusstem, Gegenwärtigem und Vergangenen. In diesem Spannungsfeld ist der Künstler nur gelegentlich anwesend, die Gegenstände unterstützen diesen Eindruck der stummen Kommunikation: leere Stühle, liegengelassene und extra beiseite gelegte Arbeitsgeräte, vor allem Material. Alle diese Gegenstände und Materialien strahlen die Intensität wider, die wir auch in unserer Vorstellung mit dem Ort verbinden, dem der Künstler sich aussetzt, um sich in den Zustand zu bringen, der ihn zu künstlerischer Produktivität befähigt.

Es war für Erika Kiffel nur konsequent, wenn sie nach dieser in



1



2

zweieinhalb Jahren entstandenen Serie «Künstler-Ateliers» nun ganz auf Personen verzichtet und sich auf das Thema «Räume» konzentriert.

Die neu entstandenen Bilder von Räumen führen die Arbeitsweise der «Atelier-Fotos» fort und wenden die gewonnene Aufmerksamkeit für das «Material des Künstlers» (das eigene Atelier als Inspirationsquelle) auf andere Räumlichkeiten an. Einige von ihnen könnten aus dem Robbe-Grillet-Roman-Film «Letztes Jahr in Marienbad» stammen.

Ulrich Bischoff

### Buchveröffentlichungen:

Frühjahr 1979 im Mahnert-Lueg-Verlag München: «Künstler in ihrem Atelier»  
Herbst 1980 im Mahnert-Lueg-Verlag München: «Raum-Sequenzen», mit Text von Helmut Heissenbüttel  
Herausgeberin des Buches über das 1. und 2. Internationale Foto-Symposium Schloss Mickeln 1980 und 1981

1

Erika Kiffel:  
Atelier von Gotthard Graubner

2

Erika Kiffel:  
Atelier von Antonius Möckelmann

## Nachruf

### Hans Girsberger, 1898–1982

Mit dem Hinschied von Hans Girsberger ist das geistige und kulturelle Zürich um eine Persönlichkeit ärmer geworden, die schon in den 20er und 30er Jahren zum Kreis derer gehörte, die das neue Geistesleben, das neue Wege gehende künstlerische Schaffen aus zukunftsgläubiger fester Überzeugung bestimmten. Sein schon während der Studienzeit gehegter Wunsch, Verleger zu werden, ist nach einigen Umwegen in Erfüllung gegangen, und zwar in der besonderen Weise, als es Hans Girsberger nicht so sehr um die kommerzielle Erfolge einbringende Ausgabe von Büchern ging als vielmehr um das gleichzeitige Mitgehen mit der geistigen und künstlerischen Entwicklung selbst durch aktive praktische Partizipation. Es begann mit der Eröffnung des Buchladens an der Kirchgasse 40 im Jahre 1925. Die innere Neugestaltung sollte zeitgemäss sein; damit beauftragt wurde der zur jungen Zürcher Architekten-Avantgarde gehörende Freund Max Ernst Haefeli. Das Bekenntnis zum neuen Denken und Schaffen bekundete Hans Girsberger vor allem aber durch die Auslage der damals erhältlichen diesbezüglichen Bücher und Zeitschriften hauptsächlich deutscher Provenienz, wodurch der Laden sehr rasch zu einem Treffpunkt der diese Wege beschreitenden Schaffenden wurde, darunter Architekten, Maler, Grafiker, Bildhauer, Literaten und Kritiker. Hans Girsberger gab sich mit dem blossen Verkauf von Büchern nicht zufrieden. Er drängt bewusst und unbewusst auf eigentlicher Berufung nach einem Mehr, nach der Herausgabe eigener, nach Möglichkeit mitgeprägter Schriften und Bücher. 1926 setzte diese Tätigkeit mit der Herausgabe der Zeitschrift «Der Zürcher Student», des offiziellen Organs der Studentenschaft der Universität Zürich, ein. Es folgte die analoge Übernahme der Herausgabe der von Max Rychner redigierten Zeitschrift «Die Neue Schweizer Rundschau». Ungefähr zur gleichen Zeit erschienen die beiden ersten, noch etwas zaghaften Architekturpublikationen «Architektur und Tradition» und «Moderne Schweizer Wohnhäuser» von Peter Meyer. Sodann folgte eine Reihe sehr eindrücklicher Einzelpublikationen als von Max Rychner betreute Schriften der «Neuen